

## Baza pytań dodatkowych do ankiet i-EVAL

Ankiety mogą Państwo uzupełnić swoimi własnymi pytaniami - w formie stwierdzeń podobnych do tych w ankiecie lub w formie pytań otwartych. Mogą też Państwo wybrać z listy poniższych przetestowanych naukowo pytań dot. różnych zakresów tematycznych.

Każde z pytań zostało sformułowane w trzech językach: polskim, niemieckim francuskim i angielskim – aby otrzymać później porównywalne wyniki, pytania należy dodać we wszystkich wersjach językowych.

Pytania dla kadry oznaczono na początku tabeli w kolorze czerwonym, natomiast pytania dla uczestników w kolorze czarnym.

### Pytania z zakresu zdrowia/wyżywienia

32	Ważne jest dla mnie, żeby uczestnicy otrzymywali zdrowe i różnorodne wyżywienie.	Mir ist es wichtig, dass den TN eine gesunde und ausgewogene Ernährung angeboten wird.	Je trouve important de proposer aux participant(e)s une nourriture saine et équilibrée.	I think it is important to offer participants a healthy and balanced diet	037
33	Uczestnicy powinni być zachęceni do aktywności fizycznej.	Die TN sollen angeregt werden, körperlich aktiv zu sein.	Encourager les participant(e)s à se dépenser physiquement ou à faire du sport.	Participants should be encouraged to be physically active.	043
61	W trakcie tego spotkania wypięm/łam więcej alkoholu niż zwykle.	Ich habe während dieser Begegnung mehr Alkohol getrunken als sonst.	Durant cette rencontre, j'ai bu plus d'alcool que d'habitude.	I have drunk more alcohol than usual during this encounter.	048
62	W trakcie tego spotkania palięm/łam więcej niż zwykle.	Ich habe während dieser Begegnung mehr geraucht als sonst.	Durant cette rencontre, j'ai fumé plus que d'habitude.	I have smoked more than usual during this encounter.	050
67	Wyżywienie było zdrowe i różnorodne.	Die Ernährung war gesund und ausgewogen.	La nourriture était saine et équilibrée.	The diet was healthy and balanced.	038
68	Podczas posiłków panowała miła i luźna atmosfera.	Während der Mahlzeiten herrschte eine angenehme und entspannte Atmosphäre.	Durant les repas, l'atmosphère était agréable et détendue.	There was a pleasant and relaxed atmosphere during meals.	040
69	Podczas wymiany byłem/łam bardziej aktywny/a fizycznie niż jestem w domu.	Ich war während der Freizeit körperlich aktiver als ich es zuhause bin.	Pendant la rencontre, j'ai plus bougé qu'à la maison (exercices physiques, sport, promenades...).	I was more physically active during free time here than I usually am at home.	046

### Pytania z zakresu kształcenia politycznego

57	Dzięki doświadczeniom wyniesionym z tego spotkania zainteresowanie polityką wśród jego uczestników powinno wzrosnąć.	Das Interesse der TN für Politik soll durch die Erfahrungen bei dieser Begegnung wachsen.	Encourager l'intérêt des participants pour la politique grâce aux expériences vécues lors de la rencontre.	Their experiences during this encounter should increase the P's interest in politics.	941
----	--	---	--	---	-----

58	Uczestników należy zachęcić do częstszych rozmów o polityce z rodzicami lub przyjaciółmi.	Die TN sollen dazu motiviert werden, mit Eltern oder Freunden in Zukunft mehr über Politik zu sprechen.	Motiver les participants à discuter plus souvent à l'avenir de sujets politiques avec leurs parents et amis.	The P should be motivated to discuss politics with family and friends more often in the future.	943
59	Uczestników należy zachęcić do zainteresowania lub działania na rzecz demokracji i prawa do współdecydowania.	Die TN sollen neue Anregungen zu Demokratie und Mitbestimmungsrechten bekommen.	Amener les participants à de nouvelles réflexions sur des sujets tels que la démocratie et la participation à la vie politique.	The P should acquire new ideas about democracy and the right to co-determination.	945
60	Rozmowy z młodzieżą z innych krajów powinny skłonić uczestników do refleksji nad własnymi poglądami politycznymi.	Die TN sollen durch Gespräche mit Jugendlichen aus anderen Ländern über ihre politischen Einstellungen nachdenken.	En discutant avec des jeunes d'autres pays, les participants seront amenés à réfléchir à leurs opinions politiques.	The P should reflect on their political opinions following discussions with young people from other countries.	947
61	Uczestników należy zachęcić do angażowania się w dotyczące ich kwestie polityczne.	Die TN sollen ermutigt werden, sich stärker für ihre politischen Interessen einzusetzen.	Encourager les participants à s'engager davantage pour leurs intérêts politiques.	The P should be encouraged to be more active in their political interests.	949
62	Uczestnicy powinni lepiej poznać system polityczny kraju/krajów partnerskich.	Die TN sollen das politische System des Partnerlands / der Partnerländer besser verstehen lernen.	Les participants devraient apprendre à mieux comprendre le système politique du / des pays partenaire(s).	The P should learn more about the political system in the partner country/countries.	951
63	Pod koniec spotkania uczestnicy powinni być w stanie wymienić z nazwiska przynajmniej trzech czołowych polityków z każdego z uczestniczących w programie krajów.	Die TN sollen am Ende der Begegnung in der Lage sein, mindestens je drei Spitzen-PolitikerInnen der beteiligten Länder zu nennen.	A l'issue de la rencontre, les participants devraient connaître les noms d'au moins trois hommes ou femmes politiques important(e)s du / des pays partenaire(s).	At the end of the encounter, the P should be able to name at least 3 top politicians from each of the countries involved.	953
72	Moje zainteresowanie polityką wzrosło dzięki doświadczeniom wyniesionym z tego spotkania.	Mein Interesse für Politik ist durch die Erfahrungen bei dieser Begegnung gewachsen.	Mon intérêt pour la politique s'est développé au cours de cette rencontre.	My interest in politics was increased by my experiences during this encounter.	942
73	Mam zamiar w przyszłości więcej rozmawiać o polityce z rodzicami lub przyjaciółmi.	Ich habe mir vorgenommen, mit Eltern oder Freunden in Zukunft mehr über Politik zu sprechen.	A partir de maintenant, je compte discuter davantage de politique avec mes parents et mes amis.	I have decided to discuss politics with my family and friends more often in the future.	944
74	Moje poglądy nt demokracji i możliwości współdecydowania zmieniły się pod wpływem doświadczeń wyniesionych z tego spotkania.	Meine Ansichten zu Demokratie und Mitbestimmungsmöglichkeiten haben sich aufgrund der Erfahrungen hier geändert.	Mes opinions sur la démocratie et la participation à la vie politique ont évolué suite aux expériences faites ici.	My views on democracy and the right to co-determination have changed following my experiences here.	946
75	Rozmowy z młodzieżą z innych krajów skłoniły mnie do refleksji nad moimi poglądami	Durch Gespräche mit Jugendlichen aus anderen Ländern habe ich über meine	Les discussions avec des jeunes d'autres pays m'ont poussé à réfléchir à mes opinions	My discussions with young people from other countries here have made me think	948

	politycznymi.	politischen Einstellungen nachgedacht.	politiques.	more about my own political views.	
76	Doświadczenia wyniesione z tego spotkania sprawiły, że chcę bardziej zaangażować się w dotyczące mnie kwestie polityczne.	Aufgrund der Erfahrungen bei dieser Begegnung will ich mich stärker für meine politischen Interessen einsetzen.	Suite aux expériences faites durant cette rencontre, je souhaite m'engager davantage pour mes intérêts politiques.	Following my experiences at this encounter, I want to become more politically active.	950
77	Teraz lepiej rozumiem system polityczny kraju/krajów partnerskich.	Ich verstehe jetzt das politische System des Partnerlands / der Partnerländer besser.	Je comprends maintenant mieux le système politique du / des pays partenaire(s).	I now have a better understanding of the political system in the partner country / countries.	952
78	Potrafię wymienić z nazwiska przynajmniej trzech czołowych polityków z każdego z uczestniczących w spotkaniu krajów.	Ich kann mindestens je drei Spitzen-PolitikerInnen der beteiligten Länder nennen.	Je peux citer au moins trois hommes ou femmes politiques connu(e)s dans chaque pays partenaire de la rencontre.	I can name at least 3 top politicians from the other country / countries involved.	954

#### Pytania dotyczące różnych aspektów spotkania

31	Ważne jest dla mnie nawiązanie kontaktów, które mógłbym/mogłabym utrzymywać także po zakończeniu spotkania.	Mir ist es wichtig, zu einzelnen TN Kontakte aufzubauen, die auch nach der Begegnung weitergehen können.	Je souhaite garder contact avec certains participant(e)s même après la rencontre.	It's important for me to establish contact with individual participants which can be maintained after the encounter.	177
60	Większość członków kadry była w stosunku do mnie sympatyczna.	Die meisten Mitarbeiter/innen waren mir sympathisch.	Je trouvais la plupart des animateurs/trices sympathiques.	Most of the employees were nice.	180
63	Niektóre rozmowy nie mogły zostać pogłębione ze względu na niedostateczną znajomość języka.	Manche Gespräche konnten wegen mangelnder Sprachkenntnisse nicht vertieft werden.	Certaines discussions n'ont pas pu être approfondies par manque de connaissances linguistiques.	Some conversations could not be continued due to lack of language skills.	276
64	Uważam, że opłata za uczestnictwo jest za wysoka.	Ich finde, dass der Teilnahmepreis zu hoch ist.	Je trouve que les frais de participation sont trop élevés.	I think the attendance fee was too high.	408
65	Czułem/łam się nieswojo, ponieważ nie mogłem/łam się zbyt dobrze wyrazić w języku innych uczestników.	Ich habe mich unwohl gefühlt, weil ich mich in der Partnersprache zu schlecht ausdrücken konnte.	Je me suis senti(e) mal à l'aise car je m'exprimais trop mal dans la langue du partenaire.	I felt uncomfortable, as I could not express myself well in the partner language.	274
66	Byłem/łam zachwycony/a spotkaniem.	Ich war von der Begegnung begeistert.	La rencontre m'a énormément plu.	I was very pleased with the encounter.	424
70	Gry integracyjne ułatwiły nam zbliżenie się do siebie.	Die Kennenlernspiele haben es uns erleichtert, aufeinander zuzugehen.	Les jeux pour faire connaissance ont favorisé la prise de contact.	The games for getting to know each other really helped in making contacts among the participants.	236